

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Райхерт Татьяна Николаевна
Должность: Директор
Дата подписания: 14.02.2022 09:24:59
Уникальный программный идентификатор:
c914df807d771447164c08ee17f8e2f93dde816b

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Нижнетагильский государственный социально-педагогический институт (филиал)
федерального государственного автономного образовательного учреждения
высшего образования
«Российский государственный профессионально-педагогический университет»

Факультет филологии и массовых коммуникаций
Кафедра иностранных языков, теории и методики обучения



УТВЕРЖДАЮ

Зам. директора по УМР

Л. П. Филатова

2019 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Б1.О.06.06 «ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА» (НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК) 2-3 год обучения

Уровень высшего образования
Направление подготовки

Профили подготовки
Форма обучения

Бакалавриат
44.03.05 Педагогическое образование
(с двумя профилями подготовки)
Английский и немецкий язык
Очная

Нижний Тагил
2019

Рабочая программа дисциплины «Практический курс иностранного (немецкий язык, 2-3 год обучения)». Нижнетагильский государственный социально-педагогический институт (филиал) ФГАОУ ВО «РГППУ», Нижний Тагил, 2019. – 11 с.

Настоящая рабочая программа составлена в соответствии с требованиями федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки).

Автор: кандидат педагогических наук,
доцент кафедры ИЯ

О. В. Кирюшина

Рецензент: кандидат педагогических наук,
доцент кафедры ИЯ

Е. В. Южанинова

Одобрена на заседании кафедры ИЯ. Протокол от 2 апреля 2019 г. № 10.

Зав. кафедрой

Л. Ю. Дондик

Рекомендована к печати методической комиссией факультета филологии и массовых коммуникаций. Протокол от 9 апреля 2019 г. № 4.

Председатель МК ФФМК

Е. В. Южанинова

Программа утверждена решением Ученого совета факультета филологии и массовых коммуникаций от 19.04.2019 г. № 7.

Декан факультета

О. Ф. Родин

Главный специалист ОИР

О. В. Левинских

© Нижнетагильский государственный
социально-педагогический институт
(филиал) ФГАОУ ВО «Российский
государственный профессионально-педагогический
университет», 2019.

© Кирюшина Ольга Викторовна, 2019.

СОДЕРЖАНИЕ

1. Цели и задачи освоения дисциплины.....	4
2. Место дисциплины в структуре образовательной программы.....	4
3. Результаты освоения дисциплины.....	4
4. Структура и содержание дисциплины.....	6
4.1. Объем дисциплины и виды контактной и самостоятельной работы.....	6
4.2. Учебно-тематический план.....	6
4.3. Содержание дисциплины.....	7
5. Образовательные технологии.....	8
6. Учебно-методическое обеспечение.....	8
6.1. Организация самостоятельной работы студентов.....	8
6.2. Организация текущего контроля и промежуточной аттестации.....	8
7. Учебно-методическое и информационное обеспечение.....	11
8. Материально-техническое обеспечение дисциплины.....	12

1. ЦЕЛЬ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель освоения дисциплины: формирование иноязычной коммуникативной компетенции, необходимой для свободного нормативно правильного и функционально адекватного владения основными видами речевой деятельности на немецком языке.

Задачи:

1. Формирование основных автоматизмов в области структурного оформления речи в устной и письменной форме.
2. Развитие умений комбинировать в речи изученный языковой материал в зависимости от сферы общения, цели коммуникации, позиции партнеров по коммуникации.
3. Формирование системы представлений об особенностях исторического развития фонетики, морфологии и синтаксиса.
4. Овладение лексическим и грамматическим материалом, необходимым для самостоятельного владения иностранным языком.
5. Формирование первичных профессиональных навыков идентификации ошибок в письменном тексте и речи партнеров по коммуникации.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «Практический курс иностранного языка (немецкий язык)» является частью учебного плана по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), профиль «Английский и немецкий язык». Дисциплина реализуется на факультете филологии и массовых коммуникаций кафедрой иностранных языков, теории и методики обучения. Дисциплина входит в предметно-содержательный модуль обязательной части учебного плана бакалавра.

Практический курс иностранного языка связан с другими дисциплинами, такими как: иностранный язык, практическая грамматика, введение в языкознание, грамматический практикум и др.

Курс направлен на обеспечение всесторонней подготовки бакалавра педагогического образования, который должен научиться обобщать и конкретизировать языковой материал, связать его с другими смежными дисциплинами.

3. РЕЗУЛЬТАТЫ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина направлена на формирование следующих **компетенций**:

УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (-ых) языке (-ах).

ОПК-8. Способен осуществлять педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний.

Индикаторы достижения компетенций

Категория	Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции
Коммуникация	УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на	ИУК 4.2. Умеет применять знания иностранного языка для устного и письменного общения в повседневной жизни и в профессиональной деятельности
		ИУК 4.3. Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках

	государственном языке Российской Федерации и иностранном (-ых) языке (-ах)	
Научные основы педагогической деятельности и	ОПК-8. Способен осуществлять педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний	ИОПК 8.1. Знает историю, теорию, закономерности и принципы построения и функционирования образовательного процесса, роль и место образования в жизни человека и общества
		ИОПК 8.2. Умеет использовать современные научные знания психолого-педагогического и предметного (профильного) содержания для организации учебной и внеучебной деятельности в системе основного и дополнительного образования детей
		ИОПК 8.3. Подготовлен к применению специальных научных знаний для осуществления педагогической деятельности (проектной, учебно-исследовательской, игровой, художественно-эстетической, физкультурной, досуговой и др.) с учетом возможностей образовательной организации, места жительства и историко-культурного своеобразия региона

В результате освоения дисциплины студент должен

знать:

- структуру иностранного языка и правила его функционирования в процессе иноязычной коммуникации;
- требования к лексико-грамматическому, фонетическому и орфографическому оформлению речи;
- лингвистические особенности осуществления иноязычной коммуникации в соответствии с местом, временем, сферой общения, социальным статусом партнёра.

уметь:

- понимать на слух учебный аудиотекст, представляющий литературно-разговорный стиль речи, построенный на изучаемом материале, содержащий не более 2 % незнакомых слов, о значении которых можно догадаться;
- свободно, правильно в звуковом и интонационном отношении читать вслух подготовленный текст, а также новый текст, построенный на знакомом языковом материале;
- передавать содержание прочитанного или прослушанного текста с учетом коммуникативной сферы и коммуникативной ситуации, делать краткие сообщения, отражающие такие речевые формы, как описание и повествование с элементами рассуждения с учетом коммуникативной сферы, коммуникативного намерения (цели), адресата речи;
- правильно графически, орфографически и пунктуационно писать различные виды диктантов (орфографический, творческий, свободный) в пределах активного лексического минимума первого курса;
- вести диалог в следующих его функциональных разновидностях: двусторонний диалог (выяснение, уточнение), диалог-обмен мнениями, диалог-обмен информацией с учетом взаимодействия партнеров;
- выражать мысли в письменной форме, пользуясь речевыми формами «описание» и «повествование» с элементами рассуждения.

владеть:

- ознакомительным чтением на материале учебных текстов и адаптированной художественной литературы;
- ознакомительным чтением на материале оригинальной художественной литературы;

- владеть различными способами вербальной и невербальной коммуникации в иноязычной среде.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

4.1. Объем дисциплины и виды контактной и самостоятельной работы

Вид работы	Форма обучения		
	очная		
	4 семестр	5 семестр	6 семестр
Общая трудоемкость дисциплины по учебному плану	108	90	58
Контактная работа , в том числе:	34	32	32
Лекции			
Практические занятия	34	32	32
Самостоятельная работа , в том числе:	65	58	40
Подготовка к зачету с оценкой в 4 семестре	9		

4.2. Учебно-тематический план дисциплины

Наименование разделов и тем дисциплины	Всего часов	Практические занятия	Самост. работа	Формы текущего контроля успеваемости
2 курс, 4 семестр				
Моя семья. Семейные традиции в Германии и России.	39	14	25	Словарн. диктант, опрос темы, генеалог. древо семьи
Моя учеба в институте. Урок немецкого языка. Студенческая жизнь.	30	10	20	Опрос темы, словарн. диктант, составление идеального расписания
Мой рабочий и выходной день. Распорядок дня.	30	10	20	Опрос темы, опрос лексики, диалоги по теме
Подготовка к зачету с оценкой	9			
Всего в 4 семестре	108	34	65	
3 курс, 5 семестр				
Моя квартира. Типы жилья, обстановка.	28	10	18	Опрос темы, опрос лексики, эссе про дом будущего
Еда в нашей жизни. Немецкая и русская кухня. Посещение кафе и ресторана.	34	12	22	Опрос темы, составление меню, ролевая игра в кафе
Магазин, покупки. Типы магазинов.	28	10	18	Опрос темы, опрос лексики, ролевая игра в магазине.
Всего в 5 семестре	90	32	58	

3 курс, 6 семестр				
Путешествие. Виды транспорта.	27	12	15	Словарн. диктант, опрос темы, диалоги по теме.
Здоровый образ жизни.	20	10	10	Словарн. диктант, опрос темы, диалоги по теме.
Молодежь в России и Германии.	25	10	15	Словарн. диктант, опрос темы, диалоги по теме.
Всего в 6 семестре	72	32	40	

4.3. Содержание дисциплины

Тема 1. Введение. Моя семья. Семейные традиции в Германии и России.

Родственники, профессии, хобби в семье. Обсуждение различных типов современной семьи. Сравнение семейных традиций в Германии и России. Проблемы современной семьи. Взаимоотношения в семье. Родители и дети. Братья и сестры. Рассказ о своей семье с презентацией краткого генеалогического древа ближайших родственников.

Тема 2. Моя учеба в институте. Урок немецкого языка. Студенческая жизнь.

Обсуждение атрибутов студенческой жизни. Сравнение специфики обучения в разных видах учебных заведений в Германии и России. Составление диалогов по теме. Работа с текстами и аудиотекстами по теме. Обсуждение реального и идеального расписания. Обсуждение особенностей изучения иностранного языка. Урок иностранного языка и лексика классного обихода. Подготовка разговорной темы про свою учебу в институте.

Тема 3. Мой рабочий и выходной день. Распорядок дня.

Обсуждение распорядка дня. Сравнение типичного распорядка дня в Германии и России. Обсуждение рабочего и выходного дня. Особенности отношения ко времени в России и Германии. Составление и разгадывание кроссвордов по теме. Подготовка разговорной темы про свой рабочий и выходной день.

Тема 4. Моя квартира. Типы жилья, обстановка. Моя квартира.

Обсуждение различных типов жилья: частный дом, коттедж, многоквартирный дом. Сравнение особенностей жилья в Германии и России. Работа с текстами и аудиотекстами по теме. Обсуждение реального и идеального жилья. Дом будущего. Обсуждение особенностей обстановки, мебель. Подготовка разговорной темы про свою квартиру с наглядной иллюстрацией одной из комнат.

Тема 5. Еда в нашей жизни. Немецкая и русская кухня. Посещение кафе и ресторана.

Кухни мира. Обсуждение особенностей русской и немецкой кухни. Сравнение заведений общественного питания в Германии и России. Время принятия пищи. Разработка меню и ролевая игра «В кафе». Составление рецептов, обсуждение любимых и фирменных блюд и напитков. Обсуждение правил хорошего тона за столом. Подготовка разговорной темы про еду.

Тема 6. Магазин, покупки. Типы магазинов.

Обсуждение типов магазинов в России и Германии. Сравнение специфики обслуживания в магазинах в Германии и России. Деньги, валюта. Правила поведения в магазинах. Скидки. Онлайн-магазины. Подготовка разговорной темы про покупки.

Тема 7. Путешествие, виды транспорта.

Подготовка к путешествию. Виды транспорта. Их преимущества и недостатки. Ситуации на вокзале, в аэропорту, в отеле, ориентация в незнакомом городе. Разные виды отдыха. Путешествие по своей стране и за границу. Посещение достопримечательностей. Путешествие моей мечты.

Тема 8. Здоровый образ жизни.

Здоровье человека и его составляющие. Здоровое питание, спорт, виды спорта, физкультура, соблюдение режима дня. Инфекционные и хронические заболевания. Посещение врача. Вызов врача. Прием медикаментов. Оздоровление организма. Закаливание. Укрепление иммунитета. Понятие о здоровом образе жизни в разных странах.

Тема 9. Молодежь в России и Германии.

Понятие «молодежь», изменение возрастных границ. Особенности молодежи в России и Германии. Проблемы молодежи: самоопределение в жизни, трудоустройство, вредные привычки, одиночество, общественные стереотипы.

5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

Личностно-ориентированная система образования в области иностранных языков реализуется через деятельностный, коммуникативно-когнитивный, межкультурный и компетентностный подходы; ведущей является познавательная деятельность студента, реализуемая через следующие технологии:

- дифференцированный подход,
- обучение в сотрудничестве,
- ролевые и коммуникативные игры, симуляции,
- обучение в малых группах,
- драматизация,
- создание проблемных речевых ситуаций,
- проектная работа.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

6.1. Организация самостоятельной работы студентов

Активная самостоятельная работа студентов является одной из предпосылок эффективного усвоения теоретического материала и развития творческого подхода к учебному процессу. Самостоятельная работа студентов предполагает систематическую подготовку к практическим занятиям, собеседованиям, а также самостоятельное изучение некоторых тем, включенных в программу дисциплины. Практический курс иностранного языка предполагает следующие основные виды самостоятельной работы:

- работа с учебной, справочной и научной литературой, словарями;
- выполнение устных и письменных упражнений;
- составление карточек с примерами, таблиц, схем;
- подготовка индивидуальных сообщений, докладов;
- проработка отдельных тем курса.

6.2. Организация текущего контроля и промежуточной аттестации

Текущий контроль осуществляется либо путем устного опроса (индивидуального, фронтального, компьютерного), либо в виде письменной работы с последующим анализом и корректировкой допущенных ошибок.

Предлагаются следующие методы/формы сформированности коммуникативных умений в различных видах деятельности:

- письменные работы;
- изложения, диктанты, сочинения;

- составление лексических и грамматических карточек, таблиц, упражнений;
- описание сюжетных картин, портретов;
- перевод с немецкого на русский и с русского на немецкий;
- составление диалогов;
- драматизация по разговорным темам;
- ролевые игры;
- составление рассказов по предложенному вокабуляру;
- тесты.

Промежуточная аттестация предполагает зачет с оценкой в 4 семестре. Зачет проводится устно и включает в себя:

- 1) ознакомительное чтение адаптированного или оригинального (но доступного по уровню владения иностранным языком) художественного текста с последующим пересказом;
- 2) лексико-грамматическую карточку по тематике курса;
- 3) беседу с преподавателем в рамках изученных разговорных тем (без подготовки).

Критерии оценивания

1. Ознакомительное чтение оригинального (но доступного по уровню владения иностранным языком) художественного текста с последующим **пересказом**.

Оценка «отлично» ставится за пересказ, отвечающий следующим требованиям:

- 100 % понимание основных фактов и деталей текста и смысловых связей между ними;
- отсутствие смысловых и терминологических неточностей;
- отсутствие в пересказе грубых лексических, грамматических и фонетических ошибок; правильная передача характерных особенностей стиля текста.

Оценка «хорошо» ставится за пересказ, если:

- допущена одна незначительная ошибка в понимании основных фактов и деталей текста и смысловых связей между ними;
- допущена одна незначительная смысловая или терминологическая неточность;
- допущено несколько не очень грубых лексических, грамматических и фонетических ошибок.

Оценка «удовлетворительно» ставится за пересказ, если:

- допущены одна-две незначительные ошибки в понимании основных фактов и деталей текста и смысловых связей между ними;
- допущены одна-две незначительные смысловые или терминологические неточности;
- допущено несколько грубых лексических, грамматических и фонетических ошибок.

Оценка «неудовлетворительно» ставится за пересказ, если:

- допущены значительные ошибки в понимании основных фактов и деталей текста и смысловых связей между ними;
- допущено более двух смысловых или терминологических неточностей;
- допущено много лексических, грамматических и фонетических ошибок при пересказе.

2. Лексико-грамматическая карточка:

Оценка «отлично» ставится, если:

- использованы в полном объеме слова и выражения, изученные в рамках соответствующих тем;
- найдены ошибки и верно исправлены;

- отсутствуют грубые лексические и грамматические ошибки.

Оценка **«хорошо»** ставится, если:

- использованы слова и выражения, изученные в рамках соответствующих тем, но допущены одна-две негрубые ошибки, не искажающие смысл;
- найдены ошибки и верно исправлены;
- сделаны одна-две негрубые лексические или грамматические ошибки.

Оценка **«удовлетворительно»** ставится, если:

- использованы слова и выражения, не в полном объеме соответствующие пройденным темам (студент использует лексически более простые синонимы), допущено более трех-четырех негрубых ошибок, не искажающих смысл;
- студент затрудняется найти ошибки в предложениях и исправить их;
- сделано несколько достаточно грубых лексических или грамматических ошибок.

Оценка **«неудовлетворительно»** ставится, если:

- использованы слова и выражения, не соответствующие пройденным темам (студент использует лексически более простые синонимы), допущены ошибки, искажающие смысл оригинального текста;
- студент затрудняется найти ошибки в предложениях и исправить их;
- допущены грубые грамматические или фонетические ошибки, препятствующие правильному пониманию предложений.

3. Беседа с преподавателем в рамках изученных разговорных тем (без подготовки).

Оценка **«отлично»** ставится, если:

- студент высказывается в соответствии с заданной темой; содержание высказывания отличается логической связанностью, полнотой, спонтанностью, студент умеет выражать свою точку зрения, хорошо аргументировать свое рассуждение;
- студент умеет точно и полно использовать активный лексический минимум в данной речевой ситуации;
- речь студента лексически разнообразна, грамматически правильна, стилистически адекватна; студент умеет использовать разнообразные синтаксические модели построения высказывания.
- отсутствуют грубые фонетические и грамматические ошибки.

Оценка **«хорошо»** ставится, если:

- студент высказывается в соответствии с заданной темой; содержание высказывания отличается логической связанностью, полнотой, спонтанностью, студент умеет выражать свою точку зрения, хорошо аргументировать свое рассуждение;
- студент умеет точно и полно использовать активный лексический минимум в данной речевой ситуации;
- речь студента лексически разнообразна, грамматически правильна, стилистически адекватна; студент умеет использовать разнообразные синтаксические модели построения высказывания.
- допущены 3-4 фонетические и грамматические ошибки, исправляемые на основе самокоррекции.

Оценка **«удовлетворительно»** ставится, если:

- студент высказывается в соответствии с заданной темой, используя программный учебный материал в заданной речевой ситуации;
- речь лексически и грамматически разнообразна, но недостаточно беглая (наличие пауз, повторов и т.д.), наличие в ответе существенных неточностей;
- 5-7 фонетических и грамматических ошибок, некоторые из которых исправляются на основе самокоррекции.

Оценка «*неудовлетворительно*» ставится, если:

- студент не умеет построить высказывание, соответствующее заданной речевой ситуации, а также использовать активный программный минимум;
- общее количество ошибок – более 10.

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

Основная литература

1. Завьялова, В.М. Практический курс немецкого языка для начинающих / В.М. Завьялова, Л.В. Ильина. – М., 2005. – 877 с.
2. Шишкова, В. Л. Вводный фонетический курс немецкого языка. Л.: Просвещение, 1977. – 248 с.
3. Кукушкина, Е. А., Сыромясов О. В. Грамматика немецкого языка в упражнениях и комментариях. Базовый курс. Саранск, 2010. – 120 с.

Дополнительная литература

1. Бердичевский, А.Л. Немецкий язык: 1 курс: Практический курс: Учеб. пособие для студентов пед. ин-тов по спец. «Иностр. яз» / А.Л. Бердичевский, И.А. Гиниатуллин, Ж.Я. Лопасова, В.Г. Никифорова. – М.: Просвещение, 1991.
2. Девекин, В. Говори по-немецки / В. Девекин. – М., 1975.
3. Гандельман, В.А. Немецкий язык для гуманитарных вузов / В.А. Гандельман. – М., 2003.
4. Меезе, Х. По-немецки? – Ну, конечно! 1, 2, 3: Сопроводительный учебник к радиокурсу немецкого языка / Х. Меезе.
5. Мультимедийный учебник немецкого языка DeutschGold 2000. – М., 2003.
6. Панасюк, Х.Г.-И. Германия. Страна и люди / Х.Г.-И. Минск, 1998.
7. Сущинский И.И. Немецкий язык: учебник для гуманитарных вузов / И.И. Сущинский. – М., 2003.
8. Aufderstraße, H. Themen neu: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache / H. Aufderstraße, H. Bock, H. Müller, J. Müller. – Arbeitsbuch 2, Max Hueber Verlag, 1997.
9. Bock, H. Themen neu: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache / H. Bock, K. Eisfeld, H. Holthaus, U. Schütze-Nöhmke. – Arbeitsbuch 1, Max Hueber Verlag, 1997.
10. Kästner, E. Die Zwillinge / E. Kästner. – М., 1982.
11. Lange-Weinert, M. Mädchenjahre / M. Lange-Weinert. – М., 1982.

Интернет-ресурсы

1. www.audio-lingua.com.
2. www.deutschesprache.ru
3. www.goethe.de
4. www.biblioclub.ru
5. www.sowieso.de
6. www.deutschestaedte.de
7. www.berlin.de
8. www.wikipedia.org
9. www.tatsachen-ueber-deutschland.de

8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

1. Учебная аудитория.
2. Компьютер (ноутбук).
3. Телевизор.
4. Мультимедиапроектор.
5. Презентации к практическим занятиям.
6. Фонд аудиозаписей и видеозаписей кафедры.
7. Аудитория для самостоятельной работы обучающихся.
10. Лицензионное программное обеспечение: LibreOffice, LibreOffice Base, LibreOffice Impress, Kaspersky Endpoint Security - 300, Adobe Reader.
11. ИРБИС электронный каталог.
12. Платформа ДО Русский Moodle.